

# نوجوان گواہوں اور ان کے والدین، نگہداشت، خاندان اور شعبہ کے لئے مناسب



مجرمانہ عدالتی نظام کے ذریعہ - کیا ہوتا ہے اور مدد حاصل کرنے کے لئے

نیوزی لینڈ کے مجرمانہ عدالتی نظام کا گواہ ایک اہم حصہ ہیں۔ وہ تحقیقات اور عدالت کے معاملات میں اہم ثبوت فراہم کرتے ہیں اور اس بات کا یقین کرنے میں مدد کرتے ہیں کہ وہ جن لوگوں نے وعدہ کیا ہے وہ حقائق ذمہ دار ہیں۔

## ضمانت

ایک بار جب کسی کو گرفتار کیا جاتا ہے، تو وہ انہیں آزاد کردی جا سکتی ہے جب تک کہ انہیں عدالت میں جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ ضمانت کہا جاتا ہے۔ کبھی کبھی، یہ شخص رہنا چاہیے جہاں وہ ہیں، وہ آپ سے رابطہ کر سکتے ہیں، وہ کرفیو ہوسکتے ہیں۔ اگر پولیس کو لگتا ہے کہ آپ یا کسی اور کو خطرہ ہے، تو وہ جیل جیل کے مطالبہ سے پہلے عدالت میں جانا پڑتا ہے جب تک وہ جیل جانا پڑتا ہے۔

## پارلو اور شکار نوٹیفیکیشن رجسٹریشن

اگر آپ کسی سنگین جرم کا شکار ہیں تو، آپ اور آپ کے والدین یا سرپرست اس بارے میں پوچھ جائیں گے کہ آپ کو قید کو کس طرح فیصلہ کرنے سے پہلے محسوس ہوتا ہے۔ اس کو پیروں کہا جاتا ہے اور آپ کو بتایا جائے گا کہ وہ حاصل ہو یا نہیں۔

آپ کے والدین یا سرپرستوں سے یہ بھی پوچھا جائے گا کہ وہ شکار نوٹیفیکیشن رجسٹر ہونا چاہتے ہیں تو انہیں یہ بتایا جا سکتا ہے کہ مجرم ہونے کے بعد کیا ہوتا ہے۔ پولیس آپ کے ساتھ اس عمل پر گفتگو کرے گی۔

17 سال کی عمر تک آپ اپنے آپ کو رجسٹر نہیں کرسکتے۔ آپ کے والدین یا سرپرست کو یہ یقینی بنانا چاہیے کہ وہ رجسٹر پر اپنے رابطے کی تفصیلات رکھیں تاکہ پولیس آپ سے رابطہ کرسکیں۔ آپ [victimsinfo.govt.nz](http://victimsinfo.govt.nz) پر مزید معلومات حاصل کرسکتے ہیں

## قربانی کے اثرات کا بیان

آپ اور آپ کے والدین یا سرپرست سے پوچھا جائے گا کہ اگر آپ متاثرہ اثر بیان کرنا چاہتے ہیں۔ اس عدالت کو بتاتا ہے کہ آپکا جرم کس طرح اثر انداز ہوتا ہے۔ شکار اثر کا ایک بیان یہ ہے کہ جج نے جب اس نے مرتکب کو سزا دی تو اس میں سے ایک ہے۔ آپ کے کیس کے ذمہ دار پولیس اہلکار یا دیگر سپورٹ ایجنسی آپ کو یہ لکھنے میں مدد دے سکتی ہے۔ مدعا کا بیان بیان کرے گا۔

ایک بچ یا نوجوان شخص کے طور پر جو جرم کی گواہی دے رہا ہے، اس کا صحیح حق حاصل کرنا ضروری ہے۔ آپ کے علاقے میں ایجنٹوں کی مدد کر سکتی ہے۔ مزید جانیں:

- معلومات کو "سپورٹ" کے تحت اس حقیقت شیٹ میں دیکھیں۔
- براہ کرم تفصیلی رابطے کی معلومات کے لئے اس حقیقت کا شیٹ کا آخری صفحہ دیکھیں جو آپ کے ایجنٹ کی مدد کرسکے۔ عدالت میں سننے والے الفاظ کے لئے کچھ ہدایات بھی موجود ہیں۔

نیوزی لینڈ میں تمام جرائم کے شکار افراد حقوق رکھتے ہیں۔ آپ اس حق اشاعت کے صفحہ 4 پر ان حقوق کے بارے میں مزید پڑھ سکتے ہیں۔

## تحقیقات

جب جرم کی اطلاع دی گئی ہے تو، کیس کیس کو سنبھالنے کے لئے پولیس ذمہ دار ہیں۔ وہ آپ اور آپ کے والدین یا سرپرستوں سے بات کریں گے کہ آپ کہاں سے مدد حاصل کرسکتے ہیں، اور آپ کی حفاظت کے بارے میں فکر مند ہیں۔ آپ یا آپ کے والدین اور سرپرست کیس کے پیش رفت کے بارے میں پوچھتے ہیں یا کیا ہوا۔

## پولیس انٹرویو اور بیانات

جرم کی اطلاع دینے کے بعد، پولیس آپ کو فوری طور پر انٹرویو کریں گے اور آپ کا بیان پیش کریں گے۔ جرائم کی قسم کا اندازہ لگایا جائے گا کہ انٹرویو کیا جاتا ہے۔ پولیس آپ کو اس کی وضاحت کرے گی۔

آپ کا بیان پولیس کی طرف سے لیا جاسکتا ہے یا آپ کو اسے لکھنے کے لئے کہا جا سکتا ہے۔ یہاں تک کہ اگر آپ ایک بیان کرتے ہیں، آپ اب بھی عدالت میں سوالات کا جواب دینے کی ضرورت ہوسکتی ہے۔

اہم بات یہ ہے کہ آپ کو اپنے الفاظ میں کیا ہوا ہے کے بارے میں بات کرنا ہے، لہذا آپ کو اپنے خاندان، شعبہ اور دیگر انٹرویو سے قبل جرم کے بارے میں بات کرنے کی کوشش نہیں کرنا چاہیے۔

انٹرویو کو اس بات کا یقین کرنے کی کوشش کرتا ہے کہ آپ کو انٹرویو کرنا پڑے گا، لیکن بعض اوقات آپ کو دوسرے انٹرویو کرنے کی ضرورت ہوسکتی ہے۔

تحقیقات کے دوران، پولیس نے دوسرے گواہوں سے بھی بات کی اور ثبوت جمع کرے۔ اگر ان کے پاس کافی ثبوت ہیں، تو وہ کسی کو گرفتار کریں گے اور ان کو جرم میں لے کر الزام عائد کریں گے۔

## سپورٹ

کیس کی تحقیقات کرتے وقت آپ کو تعاون مل سکتی ہے۔ اپنے علاقے میں معاون تنظیموں کے بارے میں جاننے کے لئے وکٹم انفارمیشن ہاٹ لائن پر 0800 650 654 پر کال کریں۔

### کیس کے الزام میں پولیس اہلکار کی مدد کریں

آپ کسی بھی وقت پولیس کیس آفیسر کو کسی بھی وقت چارج کرنے یا ای میل کر سکتے ہیں۔

### کورٹ کے شکار مشیر سپورٹ

جب عدالت میں جرم کا الزام لگایا جاتا ہے (جو ”مدعا“ قرار دیا جاتا ہے) سب سے پہلے عدالت میں آتا ہے، عدالت کے مشیر مشیر آپ سے رابطہ کریں گے۔ ان کا کام آپ کو بتانا ہے کہ آپ کے کیس میں کیا ہوا ہے اور عدالت میں حاضر ہونے میں آپ کی مدد کرنا ہے۔ وہ آپ کو بھی بتا سکتے ہیں کہ جذباتی اور مالی امداد کہاں لینا چاہتے ہیں۔

مزید معلومات کے لئے، victiminfo.govt.nz پر جائیں یا اپنے محکمہ وکٹوری مشیر براہ راست فون کریں یا وکٹفارم کو 0800 650 654 پر فون کریں۔

شکار اثر کا ایک بیان یہ ہے کہ جج نے جب اس نے مرتکب کو سزا دی تو اس میں سے ایک ہے۔

### انفارمیشن پیکج

آپ ایک پیکج حاصل کر سکتے ہیں جو آپ کو عدالت کے عمل کو سمجھنے میں مدد ملتی ہے۔ اس کے بارے میں اپنے عدالت کے شکار مشیر سے پوچھیں۔

### نوجوان گواہوں کے لئے عدالت کی تعلیم

کورٹ کا مقدمہ طویل اور پیچیدہ ہوسکتا ہے - وہ ٹی وی کی طرح نہیں ہیں۔ اگر آپ ”جوان گواہوں محکمہ تعلیم“ پروگرام میں حصہ لے سکتے ہیں، تو براہ کرم اپنے عدالت کے شکار مشیر سے پوچھیں۔ عدالت میں آپ کے ردعمل اور آپ کے بعد کے جواب پر یہ مثبت اثر ہوسکتا ہے۔

آپ کے کورٹ وکٹم مشیر آپ کو عدالت کے عمل کی توقعات کو سمجھنے میں مدد کرنے سے پہلے آپ کے ساتھ کام کرے گا۔ وہ آپ کو عدالت میں بھی دکھائے جائیں گے تاکہ آپ سننے سے پہلے اس سے واقف ہوسکیں۔ پروگرام میں شرکت رضاکارانہ ہے۔ مزید معلومات کے لئے، براہ کرم مقامی عدالت میں عدالت وکٹوری مشیر سے رابطہ کریں۔

### زبان یا غیر فعال رسائی کے لئے سپورٹ

اگر آپ کو زبان کی ترجمہ کے ساتھ مدد یا معذور افراد تک رسائی حاصل ہو تو، براہ کرم پولیس، عدالت کے مشیر مشیر یا آپ کے ذاتی معاون عملے کو بتائیں۔

## اقتصادی حمایت

- سنگین جرائم کے شکار افراد کے لئے فنڈ (”سبسیاؤں“ کے طور پر جانا جاتا ہے)۔
- جرمانے سے نمٹنے کے اخراجات میں سے کچھ کے لئے آپ کو مالی امداد مل سکتی ہے۔
- یہ دیکھنے کے لئے کہ اگر آپ ایک گرانٹ حاصل کر سکتے ہیں، 0800 842 846 پر وکٹ سپورٹ کو کال کریں یا مزید معلومات کے لئے victiminfo.govt.nz پر جائیں۔

## عدالت میں

عام طور پر، مقتول عدالت میں کئی بار نظر آئے گی۔ مثال کے طور پر، عدالت کو بتائیں کہ آیا وہ مجرم ہیں یا مجرمانہ نہیں ہیں، یا جج کو ثبوت کو دیکھتے ہیں۔ اگر شخص یہ کہتا ہے کہ وہ مجرم ہیں، تو جج کو ان کا فیصلہ اسی دن یا دوسرا دن بتائے گا۔ تمہیں عدالت میں مزید ثبوت یا جج دینے کی ضرورت نہیں ہے۔ اگر شخص کہتا ہے کہ وہ مجرم نہیں ہیں، تو مقدمہ مقدم کی سماعت کے مرحلے میں داخل ہوجائے گا۔ ایک گواہ کے طور پر، آپ کو ثبوت فراہم کرنے کی ضرورت ہے۔ اس بارے میں مزید معلومات ”Being a witness“۔ ایک گواہ کے طور پر۔

## نوجوان جرم

اگر جرم 17 سال کی عمر کے تحت ایک شخص کی طرف سے کیا گیا تھا، تو وہ اس کو عدالتی نظام کے ذریعے سنبھالا جائے گا۔

اگر آپ کسی خاندانی گروہ کا اجلاس کرتے ہیں، تو آپ کو ایک خاندان گروپ کے اجلاس میں مدعو کیا جائے گا۔ آپ یوتھ کورٹ سے بھی سماعت میں شرکت کر سکتے ہیں۔ آپ اپنے تعاون کے عمل کو (جیسے جیسے آپ کے والدین یا سرپرست) قبول کر سکتے ہیں۔

اورانگا Tamariki بچوں کے لئے بچوں میں نوجوان عدالتی کوآرڈینیٹر اس بات کا یقین کرے گا کہ آپ سمجھتے ہیں کہ کیا ہو رہا ہے اور آپ کو کیا کرنے کی ضرورت ہے۔

## گواہ کے طور پر

### اس کیس سے پہلے عدالت میں سنا گیا تھا

پولیس یا عدالت کا شکار مشیر آپ کو بتاتا ہے کہ جب آپ عدالت میں جانے کی ضرورت ہے اور کہاں جائیں گے۔ آپ گھر پر آپ کو بھیج گئے ایک رسمی نوٹس بھی ملیں گے۔

پولیس آپ کے ساتھ ملیں گے اور آپ کے ریکارڈ کردہ نوٹس کو عدالت سے پہلے ہی سن لیں گے، یا اپنے تحریری بیان کو پیش کریں گے کہ آپ نے کیا کہا ہے۔ وہ آپ کے بارے میں بھی بات کریں گے کہ آپ کس طرح ثبوت فراہم کریں گے۔

## عدالت میں آپ کی حفاظت

آپ کی حفاظت بہت اہم ہے۔ اگر آپ عدالت میں اپنی حفاظت کے بارے میں فکر مند ہیں تو، براہ کرم عدالت یا عدالت میں حاضر ہونے سے قبل پولیس یا عدالت کے حفاظتی محافظ کو شکار مشیر کو جاننے کے بارے میں بتائیں۔

### ثبوت فراہم کرو

پولیس اہلکار یا عدالت کے شکار مشیر جو کیس کے انچارج ہیں، آپ، آپ کے خاندان اور خاندان کو عدالت یا عدالت سے باہر مل سکتے ہیں۔ وہ آپ کو علیحدہ منتظر علاقے میں لے جائیں گے تاکہ آپ کو ان الزامات یا لوگوں کی مدد نہ کرنا جو ان کی حمایت کرتے ہیں۔ آپ اب بھی ان کو عدالت کے پر اور بند کر سکتے ہیں۔

- ثبوت فراہم کرنے سے پہلے، آپ کو سچ بتانے کا وعدہ کرنا ضروری ہے۔ آپ حلف (مذہبی عزم) لے سکتے ہیں یا ایک مثبت (غیر مذہبی عزم) بنا سکتے ہیں۔
- اگر آپ اپنے بیان کو ریکارڈ کرتے ہیں، تو یہ عام طور پر عدالت میں دکھایا جائے گا۔
- اس کے بعد آپ کو پراسیکیوٹر سے کچھ سوالات کا جواب دینے کے لئے کہا جائے گا (وکیل کو مجرم ثابت کرنے کی کوشش کی وکیل) اور مدعا کے وکیل۔ جج آپ کو کچھ سوالات سے بھی پوچھ سکتا ہے۔
- میڈیا عام طور پر عدالت میں ہے، لیکن انہیں آپ کا نام یا کسی بھی تفصیلات کی اطلاع دینے کی اجازت نہیں ہے۔

### ثبوت کا انتخاب

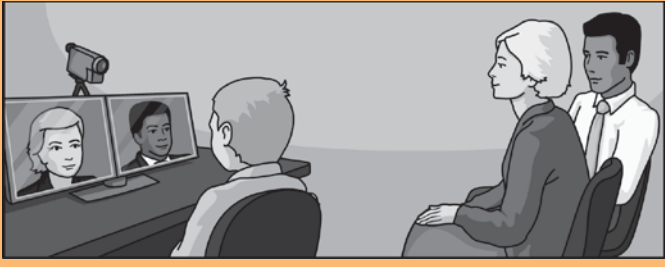
جب آپ ثبوت فراہم کرتے ہیں، تو آپ کے پاس کسی کے پاس بیٹھا ہوسکتا ہے۔ اگر آپ سی سی ٹی وی کے کمرے میں ثبوت فراہم کرتے ہیں تو، آپ جج اور وکیل کو دیکھ سکیں گے، لیکن آپ کو مدعا نہیں مل سکتا۔ آپ اکیلے نہیں رہیں گے۔ عدالت کے لوگ آپ کے ساتھ رہیں گے، اور جو لوگ آپ جانتے ہو آپ کو محفوظ محسوس کرنے کے لئے آپ کے ساتھ بیٹھ سکتے ہیں۔

### فیصلہ اور فیصلہ

مجرم مجرم پایا جائے گا یا مجرم نہیں ہوگا۔ (بعض معاملات میں، مثال کے طور پر، اگر کوئی فیصلہ نہیں کیا جاسکتا ہے تو وہاں ایک دوسرے مقدمے کی سماعت ہوسکتی ہے)۔ اگر وہ حاصل کئے جائیں تو، اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ آپ کو یقین نہیں ہے - کیس قانون اور ثبوت کا معاملہ ہے۔

اگر الزام عائد کیا جاتا ہے تو وہ چھوڑنے کے لئے آزاد ہیں۔ یہ ممکنہ طور پر غیر متوقع ہوسکتا ہے، اور آپ اور آپ کے والدین یا ساتھی آپ کو اس معاملے پر اپنے عدالت کے شکار مشیر یا معاون عملے کے ساتھ گفتگو کرنا چاہتے ہیں۔

اگر شخص مجرم پایا جاتا ہے، تو وہ مستقبل میں اسی دن یا کچھ تاریخ پر سزا دی جاسکتی ہے۔



**بند سرکٹ ٹیلی ویژن۔** آپ ایک علیحدہ کمرے میں ایک ویڈیو لنک کے ذریعے ثبوت فراہم کر سکتے ہیں لہذا آپ کو عدالت میں جانے کی ضرورت نہیں ہے۔

### سزا

جب الزام عائد کیا جائے تو، جج کو اسی طرح کے جرموں، مجرم پر ایک رپورٹ، اور کسی بھی متاثرہ اثر کے بیان کے بارے میں بہت سی چیزیں نظر آتی ہیں۔

اگر جج اس بات سے اتفاق کرتا ہے کہ، آپ اور آپ کے والدین یا سرپرست عدالت میں اپنے شکار کے اثرات کا مکمل بیان یا حصہ پڑھ سکتے ہیں۔ اگر آپ ایسا کرنا چاہتے ہیں تو، جج کے بارے میں آپ سے پوچھنا پولیس یا آپ کے عدالت کے شکار مشیر سے پوچھیں۔

### اپیل

پراسیکیوٹر اور ملزم کو حق اور فیصلوں کی اپیل کرنے کا حق ہے۔ اس کا مطلب ہے کہ اعلیٰ عدالت دوبارہ کیس کی کوشش کرے گا۔ پراسیکیوٹر آپ کو بتائے گا کہ یہ کیا ہوگا۔

### عدالت کے کیس کو سننے کے بعد

اگر وہ مجرم پایا جاتا ہے تو، ملزم کو جیل بھیج دیا جا سکتا ہے، ایک کمیونٹی کا فیصلہ کرنے کے لئے کہا جا سکتا ہے، یا انہیں ٹھیک ادا کرنا پڑا۔

### وکٹ کے حقوق

آپ نے ایک مجرمانہ عمل کا مشاہدہ کیا ہے، لیکن آپ بھی جرم کا شکار ہوسکتے ہیں۔ نیوزی لینڈ میں جرماترین حقوق رکھتے ہیں - جب شکار ایک بچے یا ایک نوجوان ہے، ان کے والدین یا سرپرست ان کے حقوق بھی رکھتے ہیں۔

آپ اور آپ کے والدین یا سرپرست یہاں قربانی کے حقوق کو پڑھ سکتے ہیں:

- آپ کو ان سروسز کے بارے میں مطلع کرنے کا حق ہے جو آپ کی مدد کرسکتے ہیں، مقدمے کی ترقی کے فروغ کو برقرار رکھے، اور جانیں کہ جب آپ عدالت میں جائے ہیں تو کیا ہوتا ہے۔
- آپ کو عدالت کو بتانے کا حق ہے کہ کس طرح جرم آپ کو متاثر کرتی ہے۔ اگر آپ ایک بچے یا نوجوان جرم کا شکار ہیں تو، آپ کے پاس خاندان کے ایک گروپ کے اجلاس میں شرکت کرنے کا حق ہے اور یہ کہو کہ آپ کیا چاہتے ہیں۔
- کچھ معاملات میں، آپ یا آپ کے والدین یا سرپرست کا نام دھن، ضمانت، نگرانی کے حکم یا پیرول کی توسیع پر تبصرہ کرنے کا حق ہے۔

- آپ عدالت کے حکام، پولیس اور کسی اور کیس میں ملوث کسی اور کے عصمت مند، رحمدل اور احترام خدمات کو دیکھ سکتے ہیں۔ آپ کی رازداری کا حق ہے۔
- شکار کوڈ آپ کے حقوق اور علاج کے بارے میں مزید معلومات فراہم کرتا ہے۔ کوڈ اور دیگر مفید معلومات کو پڑھنے کے لئے، victimsinfo.govt.nz پر جائیں
- اگر آپ کو یقین ہے کہ آپ کے حقوق نہیں مل چکے ہیں، یا اگر آپ متوقع خدمت کے معیار کو پورا نہیں کرتے ہیں، تو آپ شکایت درج کر سکتے ہیں۔ victimsinfo.govt.nz ملاحظہ کریں یا وکٹ کی معلومات ہاٹ لائن کو 0800 650 654 پر کال کریں۔

## کچھ الفاظ آپ عدالت میں سن سکتے ہیں

### ضمانت

جب پولیس نے شخص کو جرم پر الزام لگایا ہے، تو شرط یہ ہے کہ وہ عدالت میں جائیں۔

### کورٹ کے شکار مشیر

جسٹس وزارت میں کام کرنے والوں کو عدالت کے عمل کی وضاحت کی جا سکتی ہے اور شکار کو مقدمہ کی پیش رفت کو جانتا ہے۔

### مدافع

شخص جرم کے ساتھ چارج کیا۔

### تقریر

مجرم کو جیل سے آزاد ہونے کی اجازت دی جاسکتی ہے۔ انہیں بعض شرائط پر عمل کرنا ہوگا۔

### سنگین جرم

- جنسی جرائم یا دیگر سنگین حملوں۔
- سنگین چوٹ یا موت کا جرم۔
- یہ جرم شکار کی وجہ سے اس کی حفاظت یا ایک یا اس سے زیادہ خاندان کے اراکین کی حفاظت کے بارے میں مسلسل پریشانی کا سبب بنتا ہے۔

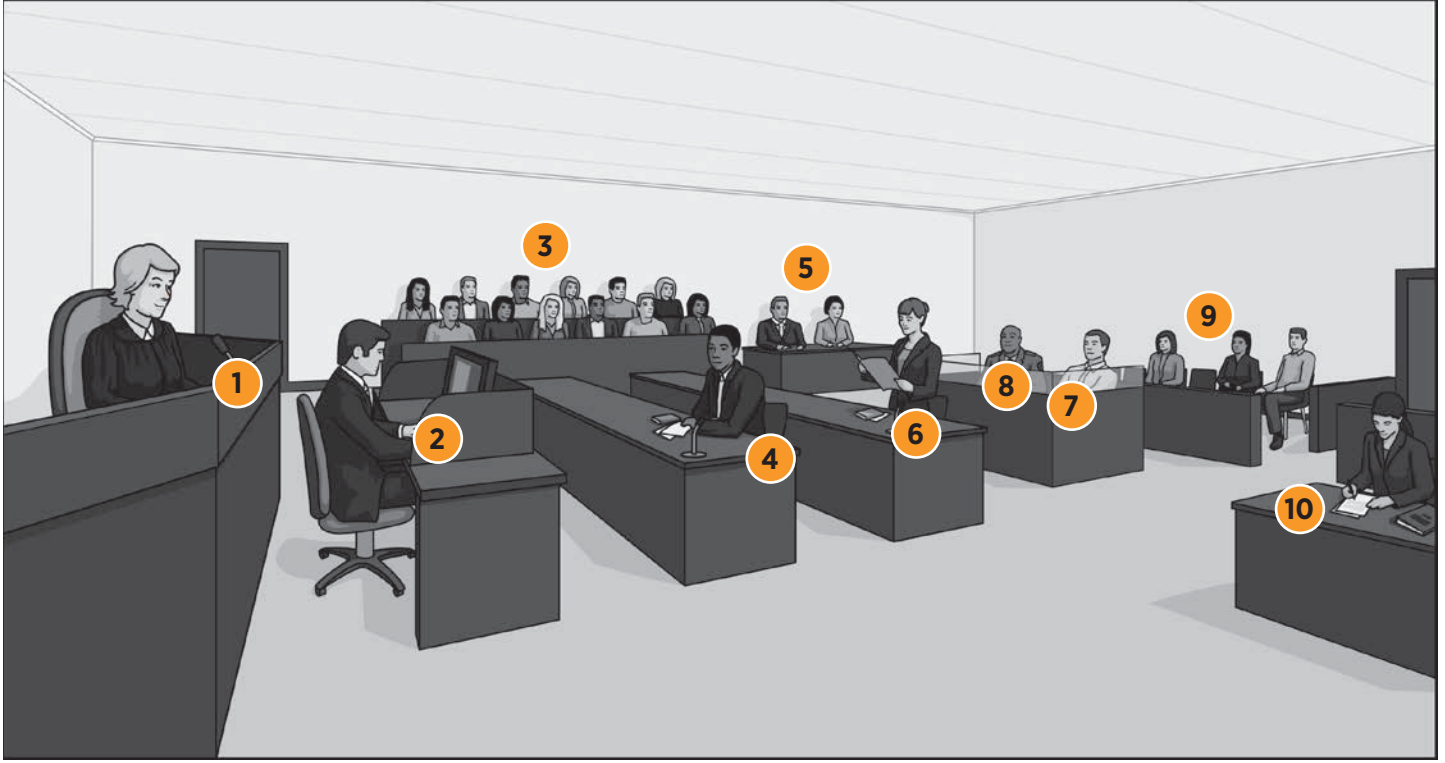
### وکٹ نوٹیفیکیشن رجسٹر

مجرمانہ عدالتی ایجنسیوں کی جانب سے استعمال کردہ رازداری کی فہرست مجاز افراد کے متاثرین کو مطلع کرنے کے لئے، جیسا کہ عدالت کے مقدمات میں مقدمات، اگر وہ عارضی طور پر جیل سے باز رہیں گے، یا وہ پیروں پر جاری رہیں گے۔ قربانی کے لئے یہ سب سے بہتر ہے کہ ان کی تفصیلات اپنی صورت حال کے مطابق پولیس افسر کے ساتھ درج کریں۔

### قربانی کے اثرات کا بیان

دستاویز کس طرح جرائم متاثرین کو متاثر کرتی ہے۔ یہ عام طور پر لکھا جاتا ہے لیکن تصاویر، ڈرائنگ یا نظامات شامل ہیں۔ جج کو فیصلہ کرتے وقت جج کو یہ حساب دینا چاہئے۔ اگر جج اس بات سے اتفاق کرتا ہے تو، قربانی مجاز سے قبل اپنے بیان عدالت میں پڑ سکتا ہے۔

یہ تصویر عدالت عدالت کی ایک مثال اور ان لوگوں کو ظاہر کرتی ہے جو آپ دیکھ سکتے ہیں۔



1. جج عدالت کے لئے ذمہ دار ہے۔ وہ فیصلہ کرتے ہیں کہ آیا مجرم مجرم ہے، یا اگر جوری ہے تو، جوری اس کا فیصلہ کرے گا۔
2. رجسٹرار ججوں کی مدد کرتے ہیں اور عدالت کے طریقہ کار کے مطابق تعمیل کرتے ہیں۔
3. جوری میں 12 لوگ شامل تھے جنہوں نے فیصلہ کیا کہ مجرمانہ مجرم تھے۔ تمام آزمائشی جوری آزمائشی نہیں ہیں۔
4. پراسیکیوٹر نے سرکاری افسر کی جانب سے ایک مقدمہ درج کیا اور مدعا کے خلاف مقدمہ درج کی۔
5. ذرائع ابلاغ ایک رپورٹر ہے جو اس معاملے پر رپورٹ کرتی ہے۔
6. مدعا کے وکیل نے مدعا کی نمائندگی کی۔
7. مدعا کا فرد جرم ہے۔
8. قیدی کے ساتھ ملزم نے ملزم کو بھیجا۔
9. عوامی گیلری، نگارخانہ یہ ہے جہاں عوام اور متاثرین اور مکانات کے خاندان بیٹھ سکتے ہیں، اور ثبوت فراہم کرنے کے بعد گواہوں کو وہاں بیٹھ سکتے ہیں۔ جب آپ ثبوت فراہم کرتے ہیں تو عوام میں کوئی بھی موجود نہیں ہوگا۔
10. عدالت کے مشیر برائے مشیر عدالت کے عمل کو سمجھتے ہیں۔ وہ ہمیشہ عدالت میں نہیں رہ سکتے ہیں۔

## کچھ عدالت آپ کو جاننا چاہتی ہے

ایک حامی کے طور پر، آپ کو مندرجہ ذیل سے واقف ہونا ضروری ہے:

**نام پریشان.** اخبارات، ریڈیو اور ٹیلی ویژن عام طور پر 17 سال سے کم عمر کے گواہوں کے نام ظاہر نہیں کر سکتے ہیں۔ مدعا کا نام بھی منسوخ کر دیا جائے گا، اور اگر اسے آزاد کیا جائے تو نوجوان گواہوں کی شناخت کرے گی۔ پولیس آپ کو بتا سکتا ہے کہ اگر آپ کے مخصوص کیس کا نام دبایا جاتا ہے۔

**ضمانت.** ایک بار جب کسی کو گرفتار کیا جاتا ہے، تو وہ انہیں آزاد کردی جا سکتی ہے جب تک کہ انہیں عدالت میں جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ ضمانت کہا جاتا ہے۔ اگر پولیس کو یقین ہے کہ آپ کے نوجوان گواہ یا دوسرے شخص کو خطرہ ہے، تو وہ عدالت میں جانے کے لئے جیل جیل جا سکتا ہے۔ اگر آپ کو ضمانت پر جاری ہونے کے بارے میں فکر مند ہے تو، آپ پولیس یا آپ کے عدالت کے شکار مشیر کو بھی بتا سکتے ہیں۔

**فیس تبدیل کریں** سنجیدگی سے قبل، پولیس کو اس کے خلاف الزامات کو تبدیل کرنے کا فیصلہ کر سکتا ہے۔ الزامات نے بتایا کہ پولیس کا خیال ہے کہ قانون ٹوٹ گیا ہے۔ تبدیلی سے پہلے وہ آپ کے خیالات سے پوچھ سکتے ہیں۔

**قربانی کے اثرات کا بیان.** اگر آپ کے نوجوان گواہ بھی شکار ہو تو، آپ کو متاثرہ اثر کے بیان کو تیار کرنے میں مدد کرنے کے لئے کہا جا سکتا ہے۔ یہ عدالت کو بتاتا ہے کہ جرائم کس طرح نوجوان گواہوں کو متاثر کرتے ہیں۔ شکار اثر کا ایک بیان یہ ہے کہ جج نے جب اس نے مرتکب کو سزا دی تو اس میں سے ایک ہے۔ آپ کے کیس کے ذمہ دار پولیس، شکار کی امداد یا دیگر سپورٹ ایجنسی آپ کو یہ لکھنے میں مدد مل سکتی ہے۔ مدعا کا بیان بیان کرے گا۔

## پارلو اور شکار نوٹیفیکیشن رجسٹریشن

آپ نوجوان گواہ ایک سنگین جرم کا شکار ہے ہیں، تو کیا آپ وہ فیصلے مکمل کرنے سے پہلے جیل سے باہر کی اجازت دی جاتی محسوس پوچھا جائے گا - اس پیرول کے طور پر جانا جاتا ہے - اگر آپ کو وہ نہیں ملا تھا چاہے بتایا جائے گا۔

والدین یا سرپرست کے طور پر، آپ کو آپ کے مقتول نوٹیفیکیشن ورڈ شامل ہونا چاہیے ہیں تو اس کے لئے کہا جائے گا، تاکہ وہ آپ کو بتا جرم کے بعد کیا ہو گا۔ پولیس آپ کے ساتھ اس عمل پر گفتگو کرے گی۔

جب تک آپ 17 سال کی عمر میں بچوں یا نوجوانوں کو رجسٹر نہیں کر سکتے ہیں۔ آپ کو اس بات کا یقین ہونا چاہیے کہ آپ کے رابطے کی تفصیلات رجسٹر پر تازہ ترین ہو تاکہ پولیس آپ سے رابطہ کر سکیں۔

آپ victimsinfo.govt.nz پر مزید معلومات حاصل کر سکتے ہیں

گواہ کے طور پر ظاہر کرنا ہر کسی کیلئے اہم ہے، خاص طور پر تارکی اور تیتاماری (بچوں اور نوجوانوں) کے لئے۔ جب وہ عدالت جانے جاتے ہیں تو وہ اعصابی یا پریشان محسوس کرتے ہیں؛ بعض اوقات اس کو وہ یاد کر سکتے ہیں جو وہ یاد کر سکتے ہیں اور کہتے ہیں۔

جج یا جوری نے ان کی بات سننے کی ضرورت ہے تو نوجوان ججوں کو صرف عدالت میں جانے کی ضرورت ہے۔ اگر فرد قانون کے خلاف ورزی کرنے پر الزام لگایا ہے تو (مجرم) کہتے ہیں کہ وہ مجرم نہیں ہیں، ایک مقدمے کی سماعت کی جائے گی تاکہ جج یا جوری اس بات کا تعین کر سکیں کہ کیا ثبوت ثابت ہوتا ہے کہ مجرم غیر قانونی ہے۔

## نوجوان گواہوں کا کردار

نوجوان گواہ یا تو کسی چیز کو دیکھتے ہیں یا معلوم کرتے ہیں کہ عدالت اس بات کا تعین کر سکتا ہے کہ مجرم غیر قانونی ہے۔ وہ متاثرین یا شکایات بھی ہوسکتے ہیں - جو لوگ پولیس کو بتاتے ہیں انہیں کیا ہوا۔

جج یا جوری کو یہ بات سننے کی ضرورت ہے کہ وہ اپنے الفاظ میں کیا کہتے ہیں۔ اگر ویڈیو انٹرویو منعقد کیے جاتے ہیں اور عدالت میں پیش کی جاتی ہیں تو، انہیں ان کے ثبوتوں کو دوبارہ نہیں جانا پڑا، لیکن انہیں اب بھی عدالت میں سوالات کا جواب دینے کی ضرورت ہے۔ پراسیکیوٹر (پولیس یا شاہی وکیل) اور مدعا کے وکیل نوجوان گواہوں سے پوچھیں جب وہ ثبوت فراہم کر سکتے ہیں۔

## نوجوان گواہوں کے لئے عدالت کی تعلیم

اس حقیقت کی شیٹ کے صفحہ 2 کو عدالت کی تعلیم پر معلومات اور نوجوان گواہوں کے ثبوت فراہم کرنے کے اختیارات کے لئے ملاحظہ کریں۔

## اپنے نوجوان گواہوں کی مدد کریں

اگر آپ کے بچے کو عدالت میں کسی کے ساتھ ہونے کا ارادہ ہے تو، پولیس افسر سے قضیہ کو اجازت دینے کے معاملے میں انچارج سے پوچھیں۔ جج اس بات کا فیصلہ کرے گا کہ آپ عدالت میں ایک معاون شخص کے طور پر کہاں ہیں۔

ایک حامی کے طور پر، آپ اپنے نوجوان گواہوں کو پرسکون رہنے میں مدد کر سکتے ہیں، لیکن آپ کو ان سے بات نہیں کرنا چاہیے یا ثبوت فراہم کرتے وقت انہیں چھو نہیں۔ آپ کیس میں ایک اور گواہ نہیں ہوسکتے۔

## نوجوان گواہوں سے بات کریں

آپ کے جوان گواہ آپ کو بتا سکتے ہیں کہ انہوں نے کیا دیکھا۔ تاہم، کسی نے انہیں بتایا کہ یہ عدالت میں کہنا بہت اہم تھا۔ عدالت نے امید ظاہر کی ہے کہ نوجوان گواہ اسے اپنے الفاظ میں دیکھتے ہیں۔

## اپنے نوجوان گواہوں کو دیکھ کر

بہت سے نوجوان گواہوں کو عدالت کے عمل سے اچھی طرح سے جواب دیا اور حصہ لینے کے لئے چاہتے تھے۔ دوسروں کو فکر مند، مجرم یا ناراض محسوس ہوسکتا ہے۔ اگر مدعا اپنے خاندان یا کسی کو معلوم ہوتا ہے، تو وہ زیادہ الجھن محسوس کرسکتے ہیں۔ جیسا کہ سماعت قریب ہو جاتا ہے، آپ کا نوجوان گواہ ہو سکتا ہے:

- مسلسل
- ریٹائرمنٹ، خاموش، سوچنے والا
- رات کو اچھی طرح سے سو جاؤ
- بہت سر درد، پیٹ میں درد، وغیرہ
- واقعی ناراض
- عام طور پر بھائیوں کے ساتھ زیادہ لڑنے
- اوپری اور کم جذبات ہیں۔

کبھی کبھی بچوں یا نوجوانوں کو لگتا ہے کہ ان کے جذبات کے بارے میں بات کرتے ہوئے وہ اپنے والدین یا سرپرستوں کی طرف سے شدید ہوسکتے ہیں۔ آپ کو قیادت کرنے اور ان سے بات کرنے کی ضرورت ہے، خاص طور پر اگر وہ مندرجہ ذیل نشانات میں سے کسی کو دکھائیں۔

تاہم، آپ کے نوجوان گواہ محسوس کرتے ہیں کہ اگر وہ اس کے بارے میں بات کر سکتے ہیں، تو وہ ان کی مدد کرے گی۔ اس کے بعد آپ ان کو یقین کر سکتے ہیں کہ یہ ٹھیک ہو جائے گا اور کوئی بھی اس دن ان کی مدد کرے گا۔ انہیں اضافی بالوں کو دینے کے لئے مت بھولنا۔

آپ ایک مشیر کو دیکھنے کے لئے آپ کے بچے کو دیکھا یا تشدد کی سنگین کارروائیوں کا تجربہ خاص طور پر اگر ان کو لینے کے لئے ضرورت ہو سکتی ہے، وہ ان کے جذبات کے ساتھ نمٹنے کے لئے اضافی مدد کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ کچھ معاملات میں، اے سی مشورتی فیس کے لئے ادا کر سکتا ہے۔ اپنے عدالت کے شکار مشیر کے ساتھ گفتگو کریں - وہ آپ کو ایک مشیر کو تلاش کرنے میں بھی مدد کر سکتی ہیں۔

## اپنے نوجوان گواہوں کا احترام کریں

کیا ہو رہا ہے اچھا ہے کے بارے میں بات میں، اس کے بارے میں تمام دوستوں، خاندان اور whānau بات نہیں کی کوشش کریں، خاص طور پر آپ نوجوان گواہ کے سامنے۔ یہ ان کو شرمندہ کر سکتا ہے یا ان پریشان کر سکتا ہے یا نقصان پہنچا سکتا ہے۔ اگر آپ دوسرے بالغوں سے بات کرنے کی ضرورت ہے تو، پوچھیں کہ اگر آپ کا نوجوان گواہ ہوسکتا ہے۔ یہ ان کی مدد کرے گا کہ وہ کیا کر رہا ہے۔

### بہنیں

جب خاندان اور شعبہ کی توجہ نوجوان گواہوں پر توجہ مرکوز کی جاتی ہے تو، بھائی بہن بھاری، ناراض یا شرمندہ محسوس کرسکتے ہیں۔ آپ کی توجہ کو اپنی طرف متوجہ کرنے کے لئے وہ بدترین ہوسکتے ہیں۔ کچھ بچے خاص طور پر اچھے یا مددگار ہوں گے اور آپ کو دوبارہ توجہ ملے گی۔

یہ ضروری ہے کہ آپ نوجوان گواہوں کی ضروریات کا خیال رکھیں، لیکن آپ کے دوسرے نوراری یا بچوں کی ضروریات بھی اہم ہیں۔ یہ ایک خاندان یا شعبہ اجلاس منعقد کرنے میں مددگار ثابت ہوسکتا ہے کہ آپ کیا سوچ رہے ہو اور آپ کے احساسات کیا ہیں۔

## اگر مدعا کی درخواست ہے

کسی بھی وقت، مجرم مجرمانہ درخواست کرنے کا فیصلہ کرسکتا ہے اور کہتا ہے، ہاں، وہ قانون کی خلاف ورزی کرتے ہیں۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ عدالت میں کوئی مقدمہ نہیں ہوگا اور آپ کے نوجوان گواہوں کو ثبوت فراہم کرنے کی ضرورت نہیں ہوگی۔

آپ کے بچے یا نوجوان شخص کو خوش اور آسانی سے محسوس ہوسکتا ہے۔ تاہم، وہ جاننا چاہتے ہیں کہ کیا ہوا۔ اگر وہ متاثر ہوتے ہیں تو، وہ ججوں کو بھی بتائیں گے - ان کے متاثرہ اثرات کے بیان میں - جن کا جرم ان پر اثر انداز ہوتا ہے۔

ججز دیگر رپورٹوں کی ضرورت بھی ہوسکتی ہیں، مثال کے طور پر، کس طرح امتحان کے افسر کو مشورہ سے نمٹنے کے بارے میں مشورہ ہے۔ مدعا دار تمام رپورٹیں دیکھیں گے۔

## جب عدالت کا کیس ختم ہوجاتا ہے

چاہے آپ کا ملزم مجرم پایا جاتا ہے یا نہیں، آپ کے بچے یا نوجوان شخص عدالت کے عمل ختم ہونے کے بعد کسی سے بات کرنے کی ضرورت ہو۔ وہ بے چینی محسوس کرتے ہیں یا محسوس کرتے ہیں یا ناراض محسوس کرتے ہیں۔ ان کے دوسرے لوگوں کے بارے میں مختلف احساسات ہوسکتے ہیں اور ان کے بارے میں کسی سے بات کرنے کی ضرورت ہوسکتی ہے۔ آپ کے عدالت کے شکار مشیر آپ کو کمیونٹی میں خاص تربیت یافتہ افراد کی ایک فہرست فراہم کرے گی جو مدد کرسکتے ہیں۔ وکٹ کنسلٹنٹس اور پولیس آپ کو کسی کو تلاش کرنے میں بھی مدد دے سکتی ہے۔

## زبان لائن ترجمہ کی خدمت

0800 656 656

پیر سے جمعرات 9 بجے 6 بجے، ہفتہ 9 بجے دو بجے

لائف لائن Aotearoa

0800 543 354 - 7/24 سروس

lifeline.org.nz

## نیوزی لینڈ پیروول بورڈ

0800 PAROLE (727 653)

paroleboard.govt.nz

## ذاتی مدد

Victimsinfo.govt.nz

## پولیس

police.govt.nz

## قربانی کی حمایت

24/7 - 0800 VICTIM (842 846)

victimsupport.org.nz

## خواتین کی پناہ

24/7 - 0800 REFUGE (733 843)

womensrefuge.org.nz

## اگر آپ کو اس کی ضرورت ہے، تو براہ کرم مدد طلب کریں۔

ایک نوجوان گواہ کے والدین یا محافظ کے طور پر، آپ کو مختلف جذبات، اندیشی اور جرم سے چوٹ اور غصے سے محسوس ہوسکتا ہے۔ ہر والدین یا سرپرست کے لئے یہ ایک غیر معمولی احساس نہیں ہے۔ نوجوان گواہوں کے ایک بڑے حامی کے طور پر، اپنے آپ کو دیکھ بھال کرنا اہم ہے - اپنے نوجوان گواہوں پر آپ پر منحصر ہے۔

اگر آپ بھی گواہ ہیں، تو آپ کو اپنے آپ کی دیکھ بھال کرنے کی ضرورت ہے۔ اگر آپ اپنی مرضی کے مطابق انتظام نہیں کر رہے ہیں، تو براہ کرم مدد طلب کریں۔ یہ ضروری ہے کہ آپ کے ارد گرد لوگ آپ کی دیکھ بھال کریں اور آپ کی مدد کرسکتے ہیں، جیسے دوست، خاندان اور شعبہ، تنظیموں جیسے زندگی کی زندگی، شکار کی حمایت اور خواتین کے پناہ گزینوں میں مدد مل سکتی ہے۔ آپ کے عدالت کے شکار مشیر آپ کو مدد تلاش کرنے میں بھی مدد دے سکتی ہے۔

## بنیادی رابطہ

ہر مرحلے پر آپ کو جرم کے اثرات سے نمٹنے میں مدد کرنے کے لئے آپ کا تعاون ہے۔ ذیل میں آپ کی مدد کر سکتے ہیں کہ کچھ اہم خدمات کے لئے کچھ رابطہ تفصیلات ہیں۔ یا وکٹم انفارمیشن ہاٹ لائن کو 0800 650 654 پر کال کریں یا victimsinfo.govt.nz پر جائیں

## ACC

0800 101 996 دعویٰ ہاٹ لائن

0800 735 566 حساس دعویٰ ہاٹ لائن (جنسی تشدد کے متاثرین کے لئے)

acc.co.nz

## کورٹ کے شکار مشیر

0800 650 654 قربانی معلومات ہاٹ لائن

## اصلاحی تعلیم کے سیکشن

04 460 3000

corrections.govt.nz

## Kidsline

0800 543 754 - 7/24 سروس

kidsline.org.nz